

La dulzura y femineidad de la mujer son su baluarte.

# MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Año 5 — N° 35

SAN JOSE: COSTA RICA Jueves, 5 de Septiembre 1946

SUSCRICION MENSUAL C 1.00

## La bella Señorita Norma Ortiz Jiménez desfilará ante el Gran Jurado como Embajadora de MUJER Y HOGAR

### Velar por los niños enfermos, es el apostolado que se ha propuesto un grupo de damas muy respetables

Merece destacarse en esta edición que hemos dedicado al niño, la labor benéfica de un grupo de damas muy estimables que secundando la idea de doña Amalia Guardia de Valverde, colaboran efectivamente con ella, para proporcionar ayuda material a los salones de niños del Hospital San Juan de Dios.

Mercedes de Salazar, Eida de Céspedes, Luz de Jiménez, Carmen de Alvarez, Carmen de Pinto, Aminta de Quirce, Lidia de Agüero, Ana Cecilia de Carón, Margarita de Peña, Virginia de Sáenz, Clotilde de Cordero Carvajal e Isabel de C-ivo.

Numerosas damitas de nuestro mundo social, arquetipos de belleza del jardín tico, tomarán parte en este precioso acto, organizado por el conocido barítono Juan Bosch, representando instituciones culturales, comerciales e industriales del país.



Señorita Norma Ortiz Jiménez

Nuestra opinión

### DIA DEL NIÑO

Por la DIRECTORA.

El lunes próximo estará de fiesta la patria porque se celebra el Día del Niño. El niño es el futuro; él es la esperanza del hogar, el cimientito de la patria. Y porque lo comprenden así, los que velan por la patria velan por el niño.

medi; si es niño anormal. Esto último es uno de los problemas más serios que confrontamos actualmente. En el país hay más de medio millar de niños anormales mentalmente, que no reciben los cuidados a que tienen derecho por falta de un asilo adecuado para ellos.

### NOCIONES DE PUERICULTURA

Por Lic. Isabel de Rodó.

La miseria por la falta de nutrición adecuada, da franca entrada y declaración a enfermedades que acechan constantemente al niño.

Guacacaste. ¿Qué indica esto? Sencillamente que el niño al salir del vientre de la madre, encuentra un calor más paticado en el clima caliente que en el clima frío.

### ACTUALIDAD FEMENINA

Información nacional y extranjera.

Tres mujeres, hasta el momento, han recibido la Medalla de la Resistencia, recientemente creada por el Gobierno de Francia, por sus servicios a la causa aliada durante la ocupación nazi en Francia.

Las enfermedades del pecho son las que causan mayor número de víctimas. Y para la tuberculosis, sífilis y alcoholismo, la mejor salvaguardia de la vitalidad de los hijos es la profilaxia de los padres.

Comentario de la Semana

### Enfermeras de Almas

Escribe: CONCHITA.

Silenciosas y amables, llevando en los labios la sonrisa, en las manos blancas todas las dádivas que caben en ellas, y en los ojos acaso una lágrima contenida, van ellas repartiendo el bien. Y en que forma!

ne enfermita, dando una lección de tejido a la enferma que desde hace meses está en cama; tomando al dictado la carta que el enfermo quiere hacer llegar a la lejana madrecita o la novia que acaso le está olvidando...

SILUETAS FEMENINAS.

### AZALEA SANCHEZ



Una verdadera artista es Azalea Sánchez Borbón. Ha estudiado piano, y sabe interpretar maravillosamente a los más eximios compositores mundiales de diferentes épocas.

joven pianista a los Estados Unidos a continuar sus estudios, en disfrute de una beca, siendo esta la cuarta beca a que se ha hecho acreedora por sus grandes facultades de estudiante y de compositora, pues la señorita Sánchez ha compuesto recientemente un Vals estilo Chopin y una Berceuse.

Ventana emocional

Rosalía de Segura.

### La mendicidad, la prostitución y la vagancia no desaparecerán de nuestro país, mientras el gobierno y la sociedad no se organicen a combatir las con estas 3 armas: energía, constancia y protección

Durante la semana pasada se inició una nueva recolección de mendigos, viejos y niños en la idea de limpiar un poco la capital de tal plaga.

Nuestras autoridades dan este paso, cuando ya es materialmente imposible transitar por las calles por encontrarse en cada cuadra una o más personas en solicitud de limosna.

### PAZ, AMOR Y FELICIDAD

Por Auristela de Jiménez.

La oración continua de nuestros corazones debe ser: "paz, amor y felicidad tengan todos los seres".

El corazón adolorido clama por la paz. El alma prisionera clama por la libertad.

### CONSEJOS A UNA NUEVA AMA DE CASA

Sección a cargo de Josefina

CRISTALERIA

La fabricación de vidrio es un arte tan antiguo que su origen no se sabe con certeza. Se cree que fueron los egipcios los que lo inventaron y que los fenicios, un pueblo navegante, desarrollaron este arte y exparcieron su conocimiento.

El más conocido de los cristales viejos es el de Sandwih, hecho por la famosa fábrica de Sandwih, Mass. Durante los últimos años del siglo pasado Louis Tiffany comenzó a

Este arte alcanzó su apogeo en Italia durante el siglo XVII. Fue en Venecia donde se originó y al ir agrandándose la industria la pasaron a la isla de Murano.

¡Creed, seres piadosos, que poneros a llorar en un rincón no basta para los niños incomprendidos, desamparados y olvidados entre las fieras que hablan!

Alrededor del año 1600 Bohemia se reveló como un importante centro manufacturero de cristalería y en Inglaterra este arte fué introducido durante el reinado de la Reina Elizabeth, destacándose principalmente por un tipo duro de cristal que fabricaron llamado "flint glass".

¡Quiera Dios, que mi ser entero se convierta en una mano que mendiga, para los niños tristes, ese amor que se derrama de muchos corazones sobre cosas inanimadas e insensibles!

No fué sino hasta el siglo XVIII que Estados Unidos entró de lleno en ese arte, Casper Wistar está ligado con los principios de esta industria que la desarrolló en South Jersey H. W. Stiegel, un alemán, le siguió sus pasos, trabajando en Filadelfia.

Amar al niño es enterarse de su higiene mental y fisiológica, permitirle que sea bueno y feliz, sano y alegre.

Hoy día cristal de Stiegel está casi extinguido y aún una pequeña pieza puede tener un valor muy alto.

Se ama al niño como se ama un rosal. A un rosal no se le tiene en la oscuridad, se procura que viva en plena luz, que lo bañe el sol, que no padezca sed, que no lo devoren los insectos, que sus raíces no sufran la dureza de la tierra.

### Se organizará en forma permanente y eficaz el "Club de Donadores de Sangre"

El miércoles 28 de Agosto, en el Salón de Sesiones del Hospital San Juan de Dios y presidida por el doctor don Antonio Peña Chavarría, se efectuó la primera reunión para organizar debidamente la Semana de la Sangre que se llevará a cabo en esta ciudad del 6 al 12 de Octubre próximo.

¡Válganos Dios! Suele verse a un viejo que se mata de tener tanto que comer; suele verse a un niño que se muere de no tener qué comer.

MUJER Y HOGAR

Apartado 89 - Teléfono 5827

San José, Costa Rica

Oficinas y Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa

Suscripción mensual a todo lugar del país, C 1.00 — Número atrasado C 0.50. — Suscripción al extranjero, \$ 0.40 mensual, moneda americana: \$ 2.25 por seis meses, \$ 4.00 por un año.

Toda correspondencia, telegramas, artículos, etc., debe dirigirse a MUJER Y HOGAR, y enviarse a nuestra Redacción, o al Apartado 89, San José, a fin de que sea atendida con prontitud.

No podemos comprometernos a devolver originales, se hayan o no publicados.

Directora: Myriam Francis.

Jefa de Redacción: Carmen Gálvez de Montero.

Editores Propietarios MUJER Y HOGAR, S. A.

Administradora: Carmen Cornejo M.

Gerente: Aristides Gonzalo Odio.

Heraldo Social

Celebró antier su cumpleaños la notable recitadora infantil Myra Padilla Meza. Nuestras congratulaciones.

Antier celebró su cumpleaños la gentil señora doña Carmen Troyo de Moya. Nuestras felicitaciones.

El domingo próximo saldrá para los Estados Unidos, en donde continuará sus estudios la señorita Isabel Moya, a quien despedimos atentamente, deseándole muy feliz viaje.

Procedente de Nicaragua se encuentra disfrutando de una temporada entre nosotros la encantadora señorita Clarisa Navas, a quien deseamos grata estadía en esta capital.

Celebró su cumpleaños la señorita Gloria Hernández R. La felicitamos.

Ha restablecido la niña Rosibel Segura Muñoz, de lo cual nos alegramos.

Hay ideales que sabemos nunca hemos de alcanzar pero que nos sirven de guía en la vida, como las estrellas guían a los marineros.

LA REFORMA DE UNA LEY

Por doña Carmen Nieto de Madrigal.

(Continuación)

Ni los primeros han pedido reformas para una ley que tanto la necesita, ni la sociedad ha protestado porque se infringe esta ley.

Desgraciadamente no es la vida del niño lo que más importa. Antes que la vida del niño está el interés personal del individuo.

Cientos de cientos de mujeres de todos los estados y de todas las religiones, llevan en su conciencia el pecado de aquel crimen se cometiera. La ley de la conciencia no ha llegado a sus mentes para el buen reconocimiento del humanitario deber.

Y conste que no apoyo ni rebato la ley; considero que la mayor parte de las leyes lo que necesitan es la reforma que la conciencia pueda hacer en ellas.

Con las leyes me ocurre un fenómeno muy especial: en cuanto la ley aparece me invade el temor de la conyeniencia que tras de ella se oculta. ¡Natural es que en las leyes como en todo, hay sus excepciones!

¿Qué la reforma de esta ley pueda provocar mayor número de divorcios? No lo creo así. El matrimonio que se efectúa llevándolo en el alma cada uno de los contrayentes el afán de conquista de felicidad que cada uno de ellos lleva el conocimiento de que la felicidad no se conquista a base de egoísmo sino a base de deber y sacrificio, por ambas partes; a base de un amor que comprende que las montañas no se escalan en un día y que hay que perseverar para llegar a la cima, y que se ha efectuado bajo las auspicios de la comprensión del deber que se adquiere, de la responsabilidad que se asume; cuando es la conciencia la que adquiere derechos y acepta responsabilidades, para estos matrimonios no existe el peligro de la reforma de ninguna ley, porque la confianza que se tiene en la conciencia, del deber, establece en aquella la ley misma. El matrimonio no se contrae llevando a Dios en el altar de la conciencia, no lo destruye una ley ni su reforma. La solidez de los cimientos del amor no pueden nunca basarse en leyes civiles ni eclesiásticas; cuando el amor es verdadero arraigo en la conciencia y extrae de ella el respeto, el cariño y

como a bandidos, pero no saben por qué.

Muchos niños miran igual que los gorriones. Poco roban los ladrones de dinero, comparados con los que roban la alegría, la dulzura y la fe a quienes harán cacharros con el polvo de nuestros huesos, a quienes quedarán dueños del mundo cuando todos nosotros hayamos desaparecido.

De los errores el más grave es la incompreensión respecto al niño. De las culpas, la más horrenda es la de matar en un niño o una niña, a un hombre o a una mujer, a quien el asesino no conoce, y que la vida reclama. Pidamos a Dios clemente y misericordioso, que les evite a los padres que maltratan a sus niños la congoja de verlos luego afeados y envilecidos por quienes les dieron la vida.

Pidamos también a Dios que las mentes que divagan en las tinieblas del egoísmo, busquen la luz en la mirada de un niño; que las conciencias atormentadas hallen la paz en el amor al niño.

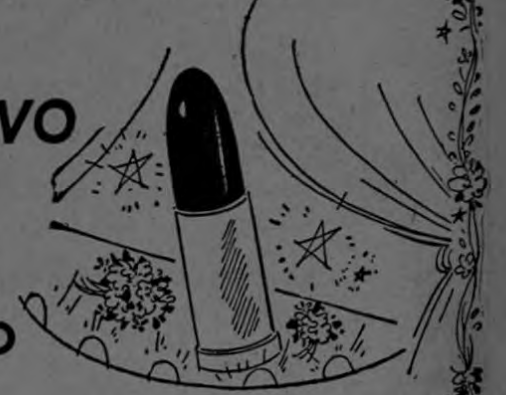
CONSTANCIO C. VIGIL.

Conferencia del Sr. Pierre Hébrard

El martes 3 de setiembre, a las 8 p. m., en el Teatro Nacional, el señor Pierre Hébrard dictó una interesante conferencia en francés acerca de "Algunos aspectos poco conocidos de la vida de Víctor Hugo."

Fué un homenaje a la Universidad de Costa Rica. Asistió un selecto auditorio, miembros y amigos del Comité de la Asociación Cultural Francocostarricense.

EL NUEVO COLOR QUE ESTA HACIENDO FUROR!



Tangee GAY RED

LO MAS VISTOSO PARA SUS LABIOS!

Ya es bien sabido... las mujeres más lindas del mundo se valen de Tangee, el lápiz labial más fino del mundo! Y el Tangee GAY RED es el nuevo color que usted necesita para dar encanto a sus labios. Las mujeres más lindas del mundo, como la señora de Randolph Scott, la señora de Adolphe Menjou, (la lista sería muy larga!) dicen que GAY RED es el color sensación del año... —porque realmente da preciosa apariencia juvenil a sus labios... —porque le ofrece todas las ventajas del famoso "efecto de pétalo" exclusivo de Tangee. —GAY RED será una revelación para usted... Uselo hoy!

¡SOLO TANGEE LA HARA VER... LO LINDA QUE QUIERE SER!

(Pasa a la pág. SEIS) Distribuidores: SANTIAGO PALA CIOS, Sucs., San José.

PLEGARIA POR EL NINO (Viene de la Pág. PRIMERA)

do una experiencia que a los arboricultores no se les ha ocurrido hacer con los árboles: azotarlos para que den mejores frutos.

Con vuestro corazón veréis a través de las paredes y en la oscuridad de la noche a muchos niños que tiemblan de frío; a muchos que se durmieron como viejos; a muchos que, cual alfileres, clavan sus gemidos en la almohada.

La mano que golpea a un niño debiera cambiar de forma y de color para que fuesen visibles su degradación y su fealdad. Es mano de verdugo que mata la esperanza de la especie en un porvenir mejor.

Otras manos, empero, se purifican y embellecen al acariciar un niño.

Cuando veo una lágrima brotar de una piedra, pienso que llora por un niño maltratado.

Hombre que tiene un hijo, hombre de paz, si realmente lo tiene en su corazón y en su conciencia.

El niño puede morir, y de su

muerte hay un consuelo; mas la amargura de haberlo torturado sube de las entrañas al corazón, del corazón a la boca cada hora de la vida.

La patria nace con cada niño que llega al mundo; crece, sufre y ríe con él. En él espera que mostréis vuestro patriotismo y que sean realizadas vuestras esperanzas e ideales.

Es un hombre de bien quien pueda decirse a solas que sus fracasos y amarguras no recaen en actitudes en su hijo.

Chiquitos abandonados en manos mercenarias, mirados con ojos mercenarios, hablados con voces mercenarias: ¿con qué derecho os pedirán después amor, ternura y piedad?

Difícil es dignificar al hijo. Difícil, casi imposible sin que los propios padres se dignifiquen a sí mismos.

¡Cuánto pesa y qué grosera la mano que atormenta la carne del hijito! Mano que arranca una flor tomándola por los pétalos, ¿puede ser de jardinero?

Sea la madre para el hijo lo que fué en el primer año de su vida. Estaba bella entonces, respaldándole de su amor. Esta luz inundaba el alma del pequeño, y también lo embellecía por dentro y por fuera.

Para sentirnos hoy más buenos que ayer, amemos hoy más que ayer a los chiquitos, a los del propio hogar y a los que encontramos en la calle, a los que ríen y a los que lloran, a los que vemos y a los que no podemos ver.

En esto, nuestro espíritu puede parecerse al sol, derramándose en calor y en luz sobre todos ellos.

¡Cómo miran los gorriones a la gente! Saben que se les persigue

Si Ud. quiere probar alguna delicia en pasteles, solamente la consigue en la

PASTELERIA EL BARCO

50 al Oeste de la Canada Dry

La belleza del contorno se obtiene con

Bel-O'cream

que pone hermosura donde Ud. la quiera

Producto de confianza de los LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S.A.

No empujamos, también nos batimos de lodo

Nosotros también estamos sembrando AJONJOLI Y MANI

Sabemos que son cultivos nobles, que Costa Rica necesita estas siembras para que pueda comer bien, para que haya riqueza en el país.



Nos quemamos al sol, nos metemos al lodo a sacar los arados, pero la agricultura es noble.

Vamos codo con codo junto a Usted, amigo agricultor.

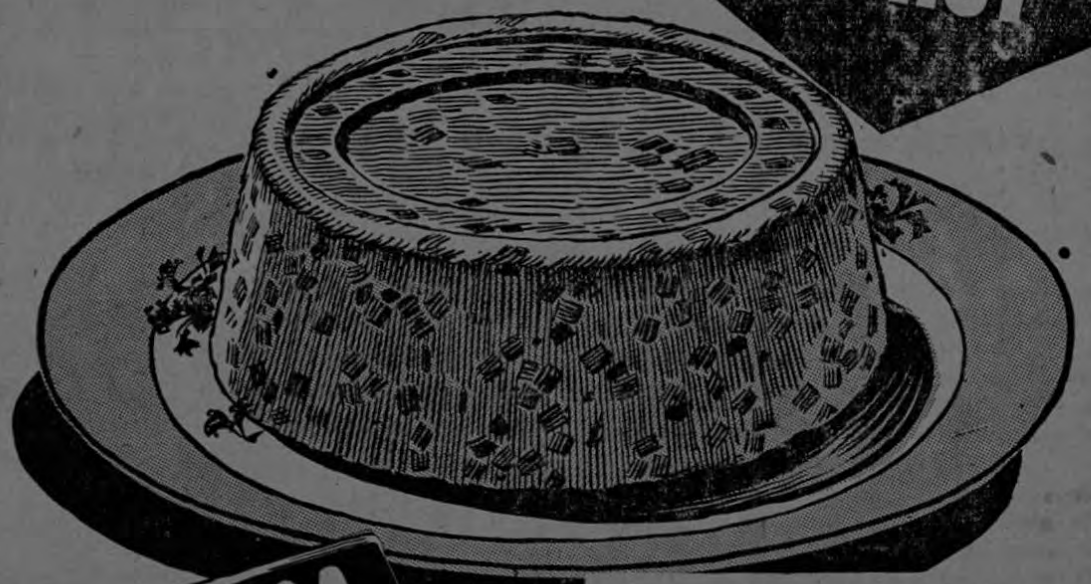
Cía. Costarricense de Aceites y Grasas, S. A.

Cuanto más les sirvo Spam... Más quieren Spam!



Una visita inesperada? Pues ahí tiene a Spam, que es delicioso y puede prepararse en diversas formas. Un plato preparado con SPAM es siempre saboreado con deleite! SPAM es carne de cerdo escogida y preparada por HORMEL bajo su proceso exclusivo de "sabor sellado", que significa que retiene el sabor indefinido. Sirva SPAM en revoltillo con huevos—en ensalada—en emparedados o como entremés.

SAZONE SUS PLATOS CON SPAM!



Receta práctica para este Pudín Rey:

1 lata Spam—4 rebanadas de pan blanco—1 taza de leche—1 cucharada de mantequilla—3 tazas de vegetales cortados—vainitas—coliflor—zanahorias—nabos—papas—3 huevos—3 cucharadas de queso—sal al gusto.

Se cuecen los vegetales. Se remoja el pan en la leche. Se corta el SPAM en trocitos muy pequeños y se mezcla con los otros ingredientes. Se agregan los huevos sin batir y se revuelve todo por 10 minutos. Se hornea o se hace al Baño María.

Otra receta: SPAM BUFFET

Arréngense en una fuente rebanadas de SPAM ligeramente horneado, pedacitos de queso, galletitas saladas, ruedas de tomates y huevos—pepinos curtidos—y rabanitos. Colóquese en la misma fuente un recipiente pequeño con mayonesa.

SPAM es un producto HORMEL y puede prepararse de muchas maneras. Lea nuestros anuncios con recetas.



HORMEL Productos alimenticios de calidad LENGUA—JAMON—POLLO

# Miss Escuelas Internacionales de la América Latina: Estudia y Trabaja

La señorita Peggy Fernández Escalante, que es alumna de las Escuelas Internacionales de la América Latina de Scranton, Pa. y novia del alumnado de dichas Escuelas, ha sido designada para representarlas en el Concurso de ARTE, BELLEZA y CULTURA, para la elección de Miss Comercio e Industria.

Estudia un curso de Inglés por el sistema de discos, en los aparatos de gran fidelidad Philco y trabaja en una oficina en que hace práctica del idioma; se une el estudio con la realidad. MUJER Y HOGAR hace una entrevista a la señorita Fernández, y explica ella su pensamiento acerca de sus estudios, su trabajo y su interés por la Universidad de Scranton.



En su mesa de trabajo la señorita Fernández realiza lo que ofrecen las enseñanzas de las Escuelas Internacionales.

Difícilmente puede un periodista sustraerse a ciertos momentos de la vida corriente, cuando su trabajo le presenta, sin muchos rodeos, temas y personas que le eran desconocidos. Suele decirse: hay nombres que hacen noticias. Aquí cabría decir que hay nombres de mujeres que, como el de la señorita Peggy Fernández Escalante, periodísticamente hablando, hacen sensación. Sensación de cultura y de encanto; sensación de simpatía y de valor.

Todo esto produjo en el periodista que esto escribe hoy, la oportunidad que le diera la visita hecha a la gentilísima Novia de los Alumnos de las Escuelas Internacionales de la América Latina en Costa Rica. Nos habían dicho del interesante Concurso de Arte, Belleza y Cultura para la elección de la Señorita Comercio e Industrias, en que todas las actividades del país están tomando su puesto. Fué así que acudimos a la señorita Fernández, para conocer su pensamiento acerca de este Concurso y porque se nos dijo ser la escogida por la Gerencia en Costa Rica de las Escuelas Internacionales de la América Latina, a cargo del señor Warren H. Mory, para representar esta entidad educacional en el citado concurso.

Diría cualquiera que el mejor sitio para hablar con una mujer tan encantadora y tan dueña de su personalidad, como la señorita Fernández, era en su propia casa; al rumor de las cortinas de su sala llena de encanto y de silencio; o en el hall gracioso y pleno de luz y de flores. Pero como se trata de quien, además de estudiar trabajo y con ello hace honor a la divisa que representa: "LA CIENCIA INSTRUYENDO A LA INDUSTRIA", la entrevista se realizó precisamente en la oficina en que ella presta sus servicios de información y labora en el escritorio con tesón y singular empeño, como corresponde a su talento y su dedicación. Por eso la abordamos en el lugar mismo de su trabajo. Aquí aparece, llena de fe y de seguridad en su labor, lápiz en mano y en su escritorio de mujer moderna, que trabaja por responsabilidad consigo misma y porque es natural trabajar. Aquí hemos hablado con ella. De la breve conversación son estas frases suyas:

—Trabajo, como Ud. ve, con gran placer y rodeada del confort que es natural y debe ser natural en el desempeño de las labores de toda persona. Lo hago con entusiasmo porque tengo simpatía por éste, pese a que hay quienes hablan mal del mismo. En la oficina de mi padre hago también labor de interés en la organización de su despacho en una palabra, me gusta el trabajo.

—Pero además, — le interrumpimos — tenemos referencias de que Ud. hace un curso especial en las Escuelas Internacionales.

—Ciertamente. Por una gentileza que nunca terminaré de agradecer, estoy estudiando Inglés, curso que me obsequió Mr. David J. Gray, presidente de tan noble institución al servicio de la cultura del Continente. Yo estudio inglés por el nuevo método que estas Escuelas Internacionales han establecido, y que es por cierto muy efectivo y eficiente. Me refiero al sistema de radio-fonógrafo, con los discos que están admirablemente realizados para esta enseñanza, y que me fueron entregados para usar en aparatos Philco que según entiendo, son del modelo 1208. Puedo decirles que se trata de un aparato verdaderamente admirable. Fidelidad de sonido que parece estar una oyendo la voz directa y clara del profesor; o como diría una persona muy culta, la fonética de la lección es perfecta. Yo le creo así y lo puedo decir porque estoy aprendiendo admirablemente mis lecciones de inglés en este sistema.

—De modo que es Ud. una de las alumnas de las Escuelas Internacionales de la América Latina?

—Ya ve Ud. lo ansiaba desde hace mucho tiempo. No había tenido oportunidad de lograrlo, pero estoy sinceramente convencida de que alcanzaré con ello mi mayor ambición. Ser alumna de estas Escuelas, en mi concepto, es un orgullo. Y ahora que puedo hablar con franqueza, lo digo para todos los que buscan medios de cultura y de conocimiento de la ciencia, el trabajo, las artes, y el saber, tengan presente este sistema de enseñanza, de disciplina del pensamiento y de la vida y tengan seguridad de triunfo, como lo tengo yo.

—Es Ud. la escogida para representar a las Escuelas Internacionales en el concurso para la elección de Miss Comercio e Industria?

—Ciertamente. Se me ha designado con el título de Miss Escuelas Internacionales para ese Concurso. Llevaré en todo momento este título de mi Universidad en Scranton; con orgullo y con placer. La enseñanza que se imparte en ella es muy conocida y apreciada. Yo espero que en el Concurso de que se habla, se tome nota de que el trabajo y el estudio son sinónimos de esfuerzo y de riqueza. Y como se trata de llevar a cabo un acto de reconocimiento de la fuerza económica de la industria y el comercio nacionales, nada es más bueno que sentir esa comunidad de ideas y de actos.

Una vez terminada la conversación con la muy distinguida trabajadora y muy amable representante de la CULTURA, señorita Fernández; dejamos dicho que ella lleva ya el título de Miss Escuelas Internacionales en este concurso que se realiza por el arte, belleza y cultura, dejando constancia de simpatía y reconocimiento que hacemos de ella.



La señorita Peggy Fernández Escalante estudia, cómodamente, en su casa, con el sistema de Radio-Fonógrafo Philco.

## OBSEQUIAMOS 2.000! - HEMOS HECHO UN TIRAJE EXTRA

de 2000 ejemplares de esta edición como propaganda. MUJER Y HOGAR se publica todas las semanas con regularidad. Suscríbase, y regáله este número a una amiga para que se suscriba.

### ENFERMERAS DE...

(Viene de la Pág. PRIMERA) se que conforta el ánimo; o bien, guiando ellas con sus mismas manos la mano inhábil que va aprendiendo a manejar el lápiz o la aguja, dando las revistas y los libros que serán so-laz las unas, instrucción los otros...

Allí están ellas, diciendo con tono que más bien parece de súplico: "En que puedo servirles?" o "Qué otra cosa se les ofrece?"

Y emocionadas y dichosas — con esa dicha que nace del alma, — van ellas dando alegría, esperanza, paz y la pen-samoral en esa Ciudad del Dolor que es el Hospital San Juan de Dios.

¿Quiénes son estas "enfer-meras de almas"? Son — ya lo habéis adivinado — son las Damas Blancas.

Vienen de todas las clases sociales: la profesora, la ama de casa, la oficinista, la maestra, la niña bien, quienes llegan con ternura, en un gesto subli-me de caridad y amor al pró-jimo, al Hospital a cumplir con aquel mandamiento: "Consolad al triste".

¡Las Damas Blancas! Pronunciad muy quedo su nombre y sentiréis en el ambiente un suave olor a lirios...

### PENSAMIENTOS

Hal que no mueran sino que duerman con nosotros.

La muerte cierra un libro y abre otro.

Los **\$ 25.000.00** DE SEGURO ORDINARIO DE VIDA que le costaban **\$ 1001.25** le cuestan ahora **\$ 792.50**

la misma PROTECCIÓN, los mismos PRIVILEGIOS, a un costo menor!

**Banco Nacional de Seguros.**

Día del Niño, día de esperanza



Ana María Lacayo C



Hugo Montiel



María Elenita Odio



Erna Marta Odell

EN SU RECUERDO

Doña Atilia Arana v. de Soto

Tenía un alma de azucena. Así como la flor era ella: toda blancura, toda delicadeza, toda bondad. Así como la azucena era ella, incapaz de hacer daño porque no estaba en su naturaleza. Y como la azucena, perfumaba de bondad y dulzura todo lo que la rodeaba.

Doña Atilia Arana de Soto, cuya muerte puso crespones de luto en todos los corazones, fue ejemplo de madre y de cristiana, de amiga y de señora. Abnegadísima en su vida, valerosa ante el destino, sufrió mil pruebas siempre con la sonrisa en los labios y una palabra de consuelo para todos. Fué dama exquisita de esas que ya han ido desapareciendo y que fueron producto de otros medios más espirituales. De su paso por la vida, doña Atilia deja un recuerdo imperecedero, porque está formado por sus virtudes y por su bondad.

Para sus hijos don Gonzalo Arrieta y doña Alicia Soto de Arrieta y señorita Julia Soto, tiene MUJER Y HOGAR en esta dolorosa hora de prueba un mensaje de profundo afecto, y para el alma de la dulce y querida dama ida para siempre, una oración que se harán perfume — perfume de azucena... — al subir hasta el Altísimo.

NOCIONES DE PUERICUL... (Viene de la pág. PRIMERA)

y moral. Importa pues inculcar en el niño principios de higiene (limpieza, lucha antialcohólica, trabajo manual y doméstico). Se tendrá especial cuidado en evitar las enfermedades, entre ellas las no contagiosas, debidas a un vicio de organización, tal es la escoliosis, que depende de una actitud descuidada durante la escritura, y que se corrige con un mobiliario adecuado, y una gimnasia racional. Lo propio cabe decir de la miopía y desórdenes nerviosos que aparecen en época de exámenes. Desórdenes generales como la cefalaléa, epistaxis, cloroanemia, neurastenia, etc, se evitan mejorando las condiciones higiénicas de la escuela y reglamentando el trabajo escolar. Examinando por el médico, el oído, las amígdalas, extirpar las vegetaciones adenoides que existen. Para la dentición debe haber capítulo aparte. Se le calcula al niño diez horas de sueño antes de los doce años y nueve a partir de esa edad. El médico escolar y un buen higienista deben consultarse para la ejecución de los programas de estudio.

La educación física, como la intelectual y moral van íntimamente ligadas. Escuelas y buenos programas tenemos, hagamos más protección decidida a las madres y escolares, clínicas de reposo, casas cunas y entronquemos en ellos como un Dios la HIGIENE.

Hagamos que las madres de nuestro país sean las compañeras eternas de sus hijos, pues la niñera es una mujer incapaz de custodiar nada; llena de resabios y de malas costumbres, con mucha familiaridad de ciertas manipulaciones y otras notabilísimas, profesiones afines; con una apariencia buena y caritativa que la hace asumir el cuidado de "sus siempre queridos niños" por pura filantropía. Exteriormente una honorabilísima, acomodada y cortés vieja mujer de mediana condición la cual tiene a su cargo el cuidado de las tiernas plantas a ella confiadas; En realidad tal vez una vulgar ramera, insensible, dura, grosera llamada por el lenguaje popular hacedora de ángeles porque éste con una amable habilidad sabe hacer en breve tiempo el niño se vuelve un angelito. De esta manera queda libre de fastidios y recibe en cambio un elevado e infame salario de las madres ignorantes que no tienen conocimiento de ello, sino mucho tiempo después, si las circunstancias son favorables, esto si la madre está ausente y en buenas condiciones financieras, y algunas veces muchos meses después de cometido el delito.

Y aquí tenemos que la interven-

ción de la niñera afecta directamente al niño; si no es sana como fuente productora de toda enfermedad, esto en lo físico. En lo moral son la parte directa de donde estos toman toda iniciativa en la vida ya sea esta buena o mala, de lo cual puede salir toda buena madre, una crianza mercenaria de nodrizas, o una crianza propia, basada en el verdadero cariño que ella pueda sentir por el hijo propio de sus entrañas. ¿Cómo puede ser posible improvisar una madre, de una mercenaria a quien sólo halaga un salario y su comodidad? Basta una visita en las mañanas a nuestros parques y veremos que la verdadera niñera cuidadosa, es la casualidad y la buena suerte que guarda a ese número de angelitos de caer en gravísimos peligros porque la "hacedora de angelitos" nada ve, nada cuida, más que de su toilette, su amiga o su dulce Romeo.

Bazar Odilí

Especialidad en Ropa para Niños y Escolares (Avenida Central, frente Cías. Eléctricas) Para el verano SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

PENSAMIENTOS

El verdadero corazón de madre es aquel que confunde en un mismo abrazo los hijos propios y ajenos.

La felicidad debe ser conquistada. Aquella que se encuentra en el camino no nos interesa a las almas grandes.

BRILLANTINA CRISEDA

es el nombre de una brillantina excelente para hacer cabelleras hermosas y fragantes.

CRISEDA significa Oro y Seda

Esta brillantina es oro por su calidad siempre mejorable y seda porque pone brillante y sedoso el cabello.

LA BRILLANTINA CRISEDA

tiene además la propiedad de vigorizar el pericraneo, fomentando en consecuencia, el crecimiento del cabello en forma brillante y hermosa.

LA BRILLANTINA CRISEDA

pósee un perfume delicado y exquisito, que recuerda al aroma de las flores más deliciosas.

El uso de BRILLANTINA CRISEDA

da distinción a las damas, por el aspecto siempre sedoso brillante y exuberante de su cabello y por la esencia característica que vibra en el ambiente, cual si fuera primavera en perfume.

LA BRILLANTINA CRISEDA

es un Producto de los

LABORATORIOS MIRAN - VICTORIA

Pídalo en todas las Boticas, o a sus Distribuidores:

LIMON TRADING COMPANY

Lenthéric c'est le plus chic!



Bouquet Lenthéric - Anticipation

Fragancia diurna, delicada y sutil, que retiene todo el encanto y distinción del Parfum Anticipation.



LENTHERIC parfumeur paris

# HERALDO SOCIAL

Con alegría, recibieron su encantador primogénito los esposos, don Augusto Rodríguez L., y su gentil señora doña Ana de Rodríguez.

Le deseamos al recién nacido mucha felicidad en unión de sus padres.

La Srta. Nenita Wmanzon Guadamuz, ha recibido recientemente de la República Argentina su Diploma de Costura y una Mención Honrífica por sus brillantes exámenes.

## Señora:

Los muebles para su bebé búselos siempre en el

## CICLO CLUB

Teléfono 2888, Frente a Musmani

Solicítenos informes sobre nuestro Plan de Ventas en Abonos con Sorteos.

## PRUEBELAS HOY



...y benefíciense con las virtudes de las vitaminas del Complejo B. Normalmente basta con una tableta VITAMILES diaria. No necesita más.

## VITAMILES

Tabletas de Vitaminas del Complejo B

¿SUFRE USTED DE CALAMBRES, DE DOLOR DE CABEZA Y DE ESPALDA durante ciertos días del mes?

Este gran medicamento ayuda a crear resistencia contra esos malestares



Si el desarreglo periódico funcional le da a usted mensualmente calambres, dolor de cabeza y de espalda; si se siente usted nerviosa, abatida, inquieta, cansada, malhumorada, alivíese tomando el famoso COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM.

Pero el Compuesto de Pinkham significa más que eso: También produce un efecto sedante sobre los órganos femeninos. Es un excelente tónico estomacal. Tomado todo el mes, el Compuesto de Pinkham ayuda a desarrollar resistencia contra su grave malestar.

Se han vendido más de 100,000,000 de botellas

Si es usted víctima de esa angustiosa crisis no deje de probar el Compuesto de Pinkham. Miles y miles de mujeres declaran haberse beneficiado. Vea usted si no le encantarán los resultados también. Procúrelo en todas las farmacias.

¡Importante! No se acepten sustitutos! Exíjase el legítimo, original,

COMPUESTO VEGETAL DE

Lydia E. Pinkham

Quiere hacer un viaje o excursión?

E. V. E.

CONSULTE LA

(Empresa Viajes-Excursiones) — 250 vs. al sur de la esquina Chepe Esquivel. — Apdo. 1595. San José

MELCOCHERIA

LA ESTRELLA

Establecida en 1915

Haga sus pedidos

Teléfono 2909

o al

Apartado 973

JORGE DE FORD

Pyodentol

Polvos para limpiar los dientes

BOTICA ORIENTAL

Mujer y Hogar le envía hasta su residencia en Puntarenas, su mensaje de enhorabuena por tan señalado triunfo.

El hogar muy distinguido del Licenciado don Héctor Marín Torres y su joven esposa doña Virginia de Marín Torres ha recibido el don precioso de su primogénito.

Mujer y Hogar al congratularlos por tan feliz suceso, hace votos por la felicidad del nuevo ciudadano.

Felicitemos a la señorita Ana Isabel Castro Guir, con motivo de la celebración de su cumpleaños, ayer.

Dejo de existir en la ciudad de Cartago la estimable dama doña Manuelita Ramos Vda. de Genet. Mujer y Hogar envía su sentidas manifestaciones de pesar a sus hijos, nietos y demás miembros de la distinguida familia doliente.

Salió para los Estados Unidos, en donde radicará por varios años, el caballero don Roberto Argüello Navas, de la sociedad nicaragüense, y que por espacio de algún tiempo radicó entre nosotros captándose la estimación. Mujer y Hogar lo despide muy atentamente.

## DIA DEL NIÑO...

(Viene de la Pág. PRIMERA) del niño delincuente, que debe ser reeducado para ser un ciudadano útil en el futuro, apartándolo de la senda del vicio en que se encuentra por mil causas de que él no es culpable, como son la falta de discernimiento, el ejemplo, las taras, etc.

Esperamos que el Día del Niño no sea motivo únicamente para literatura cursi y llorona, sino que sirva para hacer lo posible por el mejoramiento de la infancia.

Recordemos que el niño tiene derechos, así como el hombre tiene deberes, y que sólo acatando esos derechos podemos pedirle en el futuro el cumplimiento de sus deberes.

## VELAR POR LOS.....

(Viene de la Pág. PRIMERA) na lista de contribuciones voluntarias; entre sus personas más allegadas, en forma mensual, semestral o como cada uno prefiera.

Actualmente tienen cerca de \$ 22.000 depositados en el banco. Ellas procuran llenar las necesidades más perentorias, que el Hospital a veces no puede remediar.

Pueden ser medicinas, ropas, leches especiales.

También pagan los servicios de una enfermera idónea para que estén mejor atendidos.

En la nochebuena obsequian a los pequeños enfermitos, con juguetes, golosinas y un rato de música haciéndolos olvidar sus dolencias y la ausencia del hogar.

El Día del Niño tienen el proyecto de enviar ropas a los niños que están bajo su protección y a los de Maternidad también.

Esta organización labora hace ya dos años, en forma intensa y entusiasta.

Ellas esperan con el tiempo dar feliz realización a la idea del Doctor Carlos Sáenz Herrera de construir un hospital para niños únicamente.

Mujer y Hogar felicita con todo entusiasmo a este grupo de damas tan distinguidas que en forma tan espontánea y efectiva contribuyen al mejoramiento de los niños que reciben tratamiento en nuestro Hospital.

# La Profesora Julia Salazar Salazar sale para los Estados Unidos

La distinguida educadora señorita Julia Salazar Salazar, directora de la Escuela Ascensión Esquivel de la ciudad de Cartago, sale en breve para los Estados Unidos de Norteamérica, en donde radicará por algún tiempo.

Con tal motivo sus compañeras y discípulas preparan varios homenajes en su honor, como despedida a quien por tantos años supo guiarlas por los mejores senderos. Entre estos actos figuran la entrega de una medalla de oro, que se otorgará por sus

## LA BELLA SEÑORITA....

(Viene de la Pág. PRIMERA)

adornamos esta noticia.

Norma es soberana por su prestancia y donaire; es bella por la floración perfecta de sus encantos; es virtuosa por los dones de su espíritu dilecto.

Ante ella, como exponente de la belleza de cuerpo y alma de la mujer tica, de la cultura, la dedicación al hogar, el amor al trabajo y su profundo sentimiento de costarricense, Mujer y Hogar, como periódico de la mujer, rinde su sincero homenaje de admiración.

muchos méritos. Mujer y Hogar despide a la distinguida señorita Salazar Salazar y le desea un viaje muy feliz.



LOGRE simpatía y afecto USANDO estos polvos desodorantes

Con muy poco gasto obtiene Ud. más amigos. Los olores agresivos de las axilas y de los pies deben ser eliminados con un desodorante eficaz, que contenga verdaderos antisépticos y que refresque la piel. Use con toda confianza

## NEUTRODOR



Para una sonrisa linda y sana... IPANA!

IPANA conserva sus dientes limpios y brillantes como perlas.

IPANA, al mismo tiempo que da esplendor a sus dientes, como tiene un sabor delicioso, deja en su boca una prolongada sensación de frescura.

Masaje diariamente sus encías con IPANA, porque el masaje con IPANA estimula la circulación y ayuda a conservar las encías sanas y saludables.



## CREMA DENTAL IPANA

Un producto de Bristol-Myers Co.

# Día del Niño, día de ilusión



María Lorena Clare Facio



Marta Eugenia de la Espriella Zeledón

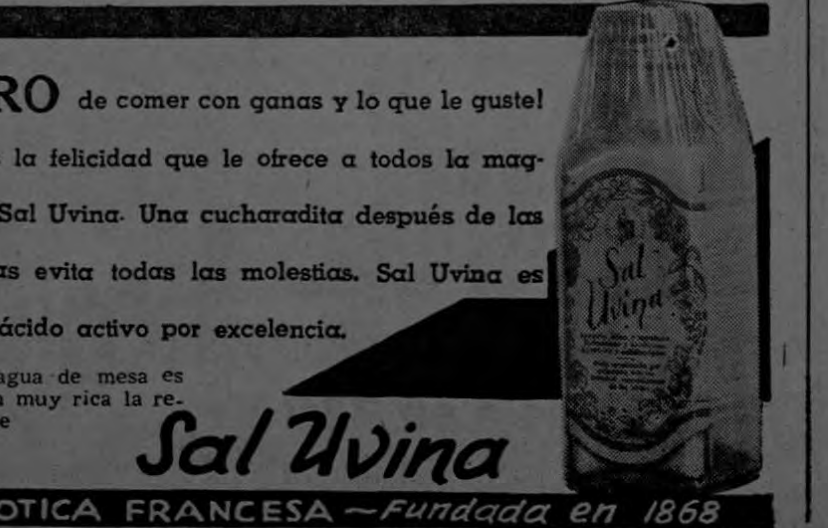


Luis Diego Alfaro Zeledón



Alberto Blanco Sagel

La FELICIDAD de COMER PERO de comer con ganas y lo que le guste! Esa es la felicidad que le ofrece a todos la magnífica Sal Uvina. Una cucharadita después de las comidas evita todas las molestias. Sal Uvina es el antiácido activo por excelencia. Como agua de mesa es también muy rica la refrescante



LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868

# RECETAS DE COCINA

(Sección a cargo de YIRA)

## ENSALADA DE CORAZONES

Se cocinan unas remolachas grandes, se cortan en rodajas y se ponen en aliño de vinagre, pimienta y aceite. Aparte se prepara una ensalada rusa y se pone en el centro de un platón para ensalada. Las ruedas de remolacha se escurren y se cortan en forma de corazones, con un molde de cortar galletas o con un cuchillo bien afilado. Se colocan los corazones alrededor de la ensalada rusa. Este es un plato muy decorativo.

## ARROZ CON POLLO

Se lava una libra de arroz, y se echa en una cazuela en la que previamente se ha puesto a freír aceite, cebolla y un ajo majado. Se revuelve un rato para que tueste

parejo, se le pone sal, dos tomates picados fino y medio chile dulce en rodajitas, una lata de petit pois y un pollo desmenuzado, previamente cocinado. Puede agregarse la salsa en que se cocinó el pollo. Si se quiere, pueden agregarse también camarones o setas (champignones) y corintas. Se le agrega agua hasta subir unos tres dedos sobre el arroz; una vez seco, se pone a fuego lento o dentro del horno para que se acabe de reventar. Debe quedar bien reventado, y un poco guacho.

Dios esta mirando siempre al hombre, aunque el hombre, para pecar, cierra los ojos para no ver a Dios.

Para los combates reales, la espada. Para las luchas morales, ternura.

## LA REFORMA...

y sin la ley, todo seguiría lo mismo. Buen conocimiento tiene él del infrigimiento de la mayor parte de las leyes y seguramente creyó del caso que si en este sentido nada se hace, o quizás nada se puede hacer, bien vale la pena cerrar los ojos y acceder a los deseos de las voces de protesta. Es muy difícil para un presidente atender las clamores que hasta sus oídos lleguen. La justicia y la conveniencia jamás pueden llegar de la mano ante un juez.

Los "profesionales del amor", como dice el periódico Mujer y Hogar, en su columna "ventana emocional" existirán siempre apruébese o no la ley como existirán siempre las mujeres fáciles, o... como quieren llamar

## PAZ, AMOR Y FELICIDAD...

clases de libertad. Creo yo.

La paz íntima, resultado de la integración psíquica del individuo. "Fruto del Espíritu Santo", en términos religiosos. Y la paz externa que puede llamarse de relación, por que armoniza a los individuos dentro del círculo familiar, social, nacional, internacional.

La paz íntima es factor determinante de la paz externa que armoniza al individuo con el ambiente.

No puede formar ambiente de paz ni entrar en cadena de paz, quienes sean elementos de paz intrínseca.

El mar de paz que soñamos debe ser un oleaje de banderas tremoladas por brazos de paz. Como el rosal es un mar de rosas. Como el trigo es un mar de espigas. Las patas y el todo son de la misma esencia.

En la persecución del ideal de paz mundial deben empeñarse las mismas virtudes que determinan la paz íntima, la unificación del hombre en Dios tomada la idea en su legítima significación. La aplicación de

seles, pero creo que ninguna mujer, con la ley o sin ella, se atrevería a adjudicar un hijo a un hombre con quien no hubiere tenido ninguna clase de relaciones.

La autora de la ventana emocional, pide que se castigue con dureza a la mujer; que es la mujer la que se ofrece, la que arrebata el pan, el amor y la paz del hogar constituido por la iglesia y por la ley. Ella tiene razón, pero a la vez pregunto yo: es que el hombre que tiene su hogar constituido por la iglesia y por la ley, no sabe el pan, la paz y el amor que a este hogar le debe? Es que la liviandad de una mujer no tiene el mismo poder del mal que la traición del hombre tiene? Dejemos apartar leyes sociales y pongamos en el platillo de la balanza de la justicia, leyes del corazón. Cuando la mujer se niega, el hombre la persigue y cuando la mujer persigue, el hombre no se niega nunca, porque en el hombre existe el orgullo de que si no se atienden las insinuaciones de una mujer es demostrar que no se es hombre y para demostrarle a la intrusa que es hombre, se deja con la mujer propia, de ser caballero.

Por qué se pide únicamente para la mujer el peso del castigo, cuando con ley o sin ella, la mujer es la que sufre las consecuencias de su desvío? Por qué no se contempla el matrimonio más que a través de una ley, a través de un sentimiento?

Repito una vez más, no opino ni a favor ni en contra de una ley de la cual ignoro los perjuicios o beneficios que de ella se puedan derivar; máxime tratándose de una ley de esta naturaleza que siempre tendrá para ciertos casos, más elasticidad que cualquier otra.

La ley que deben presentar al Congreso, para empezar a trabajar en ella quienes más la necesitan, es la ley de la conciencia: ley que no puede vetarla un presidente, legalizarla un Congreso, ni instituir la iglesia. La ley de la conciencia no necesita de jueces, ni tribunales; el Legislador y el tribunal es el "yo" superador, conocedor de sus deberes y responsabilidades; es la ley que no necesita defensores porque se defiende ella misma y que es la base de esta paz y esta felicidad que tanto se reclama.

Carmen N. de Madrigal

San José Agosto de 1946.

LEA MUJER Y HOGAR

mos el prodigio de una fuerza naciente; que es un hijo noble, digno de la nobleza que lo da a luz. Pues no vamos a desentendernos de la fuente excelsa que produce este hilito de misericordia. El veneno nos interesa más que el arroyuelo. Da consuelo sentir que haya una "piña de aguas" en derredor.

"Paz, amor y felicidad para todos los seres", dice la corriente caritativa de la caridad blanca.

Alegrémonos y ayudemos a estos empeños generosos que dignifican. No haya manos desocupadas, ni mentes y corazones inactivos. En torno al bien general, surjan espontáneos los buenos soldados.

Tostadores para pan, en una combinación de Calentador, UNA VERDADERA NOVEDAD

en el

# BAZAR CRISTAL

Teléfono J. 5871

Novedades... donde MOYA (Su tienda preferida)

## A LOS SALONES DE BELLEZA

Máquina para rizar y toda clase de artículos para Salones de Belleza  
DEPOSITO PERMANENTE en casa de doña Carmen de Peña, 200 varas al Este de la Inspección de Hacienda y 50 al Norte.

TELEFONO 1994

**Su Niñito**  
Durante la Dentición  
**JARABE CALMANTE**  
DE LA SRA. Winslow  
SIN NARCOTICOS O ALCOHOL  
ALIVIA LOS COLICOS DE LA DENTICION

**AHORA 10¢**

UN PRECIO AL ALCANCE DE TODOS  
**PILDORITAS CARTERS**

**CARTER'S**  
PILDORITAS PARA EL HIGADO  
Alivian Los Siguientes Achaques Cuando Se Deben Al Estreñimiento  
INDIGESTION  
DOLOR DE CABEZA  
LA NAUSEA  
LA LENGUA SARROSA  
MAL ALIENTO

● Cuando no se sienta bien, tome las Pildoritas Carters para el Hígado... el laxante de doble acción. PRIMERO: porque combaten el estreñimiento. SEGUNDO: porque aumentan la secreción del jugo biliar, ayudando así la digestión. Haga lo que hacen miles de personas para sentirse "a las mil maravillas"... tome las Pildoritas Carters para el Hígado.

TAMBIEN EL TUBO ECONOMICO DE 40 PILDORAS POR SOLO \$1.00

CREMA DE ALMENDRAS  
**FLORA**  
Para suavizar el cutis y las manos.  
Para usarla después de rasurarse.



¡Qué fácil es la limpieza con



Ahora sí veo reluciente y lindo mi cuarto de baño... porque uso BON AMI... y ¡qué gran diferencia! BON AMI limpia sin rayar la superficie esmaltada, no daña las manos, deja un lindo brillo y es económico porque un poquito limpia mucho. Use BON AMI para el lavabo, la bañera y demás piezas de su cuarto de baño. Usando BON AMI todos los días, los objetos esmaltados se conservan mucho más. BON AMI es un BUEN AMIGO de su hogar... ¡Téngalo siempre a mano! ¡Use BON AMI!



Es "algo más" que da refinamiento a su elegancia, está en el "glamour" de los esmaltes PEGGY SAGE. ¡Úselos!



Peggy Sage

ESMALTES PARA UÑAS

Tonos que se adelantan a la moda... Ultra-vistosos... Superdurables!



## "EL CHIC DE PARIS"

Recibió:

Malin para Novias - Perfumería CHANEL y BOURJOIS  
Ropa interior para niños - Medias "Phoenix" para niños  
Medias Nylon '54 - Talladores "Maiden Form"

Recomendamos a nuestra clientela los famosos perfumes cosméticos, llegados directamente de FRANCIA, de "LANCÔME": Crem. "Toilette", cold cream — "Adu Rids": para combatir las arrugas. "NUTRIX": crema regeneradora — "AB-LUTIONS": para la limpieza del cutis. Consulte antes de comprar. Tenemos cremas para todos los cutis. Recuerde siempre: CREMAS LANCÔME para su belleza. LANCÔME ofrece también: lápiz labial en repuesto, rouge, lápices para las cejas, estringentes, etc., etc.

Productos LANCÔME en EL CHIC DE PARIS acabados de llegar directamente de Francia

## LA RADIOEMISORA

# LA VOZ DE COSTA RICA

ES UN SIMBOLO EN LA HISTORIA DE LA RADIO NACIONAL

Escúchela en 710 Kc. de 7 a. m. a 1 p.m. y de 4 a 10 p.m.

Estudios: Paseo de los Estudiantes

TELEFONO 4062

Amando Céspedes Arias, Gerente

CONSEJOS...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Problemas matrimoniales

fabricar el famoso cristal de Tiffany logrando un triunfo para este arte. Recientemente el nombre de Steuben se ha vuelto famoso entre la cristalería americana. Suiza también ha alcanzado gran nombre desde principios de este siglo, lo mismo que Francia y Bélgica.

En la fabricación del vidrio se emplean sílices y algún alcali como sodio o potasio. Entre la mayor cantidad de cal que contenga, más ordinaria es la pieza y más dura. Plomo se le agrega para aumentar la fusibilidad, la refracción y darle mayor brillo. El cristal de Roca contiene gran cantidad de plomo.

Hay dos métodos de moldear cristal, soplando y prensado. El primero es más recomendable para el uso general y es una tenuidad uniforme. El precio varía de acuerdo con la perfección de la forma, la transparencia, el color y el dibujo. El adorno o dibujo puede ser grabado en agua fuerte o cortado. Cristal prensado es pesado, grueso, e incómodo para manejar. Es un tipo barato y resistente pero adaptable únicamente para uso informal.

Hay diferentes métodos de decorar el cristal.

a) Cristal cortado. El dibujo es cortado en el cristal, colocándolo contra una rueda de esmeril en movimiento. Cuando se pule tenemos el corte del Cristal de Roca y sin pulir resulta el cristal gris.

b) grabado en agua fuerte.

- c) Cincelado por medio de un abrasivo y aire comprimido.
- d) Pintado a mano.
- e) Engrabado por medio de ruedas de cobre.
- f) Colocando una capa delgada de cristal de color sobre el cristal claro.

Las formas de las copas y vasos son muy caprichosas y varían de año a año. Cuando se va a comprar una cristalería hay que darle gran importancia a la forma. Copas de pie largo son generalmente más formales que las de pie bajo.

Algunas buenas marcas de cristalería americana son la Fostoria, Heisey's, Imperial, Sandwish, Cap Cod Lebbey. Baccarat es hecha en Francia y es una de las glorias de la cristalería.

Seis maneras de probar la buena calidad del cristal son:

- 1) Que las orillas sean regulares y lisas.
- 2) La claridad y brillo. Una buena clase es resplandeciente y clara mientras que la mala tiene un color azulado o verdoso opaco.
- 3) Escuchar el sonido musical.
- 4) Examinar la forma y simetría. Preferir lo gracioso, y evitar lo tástico.
- 5) Estudiar la decoración y dibujo.
- 6) Examinar los defectos. Aunque ningún cristal carece de ondas, motitas, y burbujas, en una buena calidad estos deben ser casi siempre imperceptibles. Evitar que tengan prominente marcas de los moldes o arrugas en el cristal prensado.

El cristal es uno de los objetos más atractivos, pero que requieren también el mayor cuidado para tratarse, pues todavía no se ha podido descubrir el procedimiento de soldar una pieza que se quiebre o raje. El vidrio es frágil como la mujer y se me viene a la mente aquella sabia poesía del inmortal Cervantes:

Es de vidrio la mujer; Pero no se ha de probar si se puede o no quebrar. Porque todo podría ser. Y es más fácil el quebrarse. Y no es cordura ponerse a peligro de romperse. Lo que no puede soldarse.

Quando el esposo es galanteador

Por Julieta.

Los hombres gustan de galantear al sexo femenino. A veces lo hacen con delicadeza que encanta y gusta a quien van dirigidos esos elogios.

Pero muchos se exceden, resultando imprudentes a la persona que los recibe y más a su esposa, si es hombre casado.

La esposa se ve obligada muchas veces a representar un papel ridículo y humillante cuando se ve for-

zada a sonreír y demostrar aquiescencia ante piropos groseros para ella, como:

"Ojalá que quede viuda ligero para casarme con una chiquita tan linda como usted" o "Qué encanto de mujer, qué tonto fui de casarme".

Una mujer gusta de que su esposo sea sociable, sea simpático, pero que sepa decir lisonjas, sin melancolizar su dignidad de mujer.

VENTAN cambio entre tanto pululan por los pueblos y caminos cercanos a ella, hasta que, días después sabiendo pasado el peligro por la inconstancia de los que mandan, vuelven a inundar las calles de San José. Cosa igual sucede en las provincias.

Nosotros comprendemos que, ciertamente, tanto aquí como en todos los países del mundo hay limosneros; también sabemos que en los actuales momentos nuestra situación es crítica por la desorganización social y económica en que vivimos pero, estos mendigos de profesión no son esto sino mendigos de profesión no son a veces los más necesitados, sino los más vagos, marrulleros y explotadores. Pocos, muy pocos de éstos son los que piden para cubrir verdaderas necesidades.

Por otra parte, es bien conocido que casi todas esas chiquillas que empiezan pidiendo limosna, terminan en su mayoría ejerciendo otra "profesión" más vergonzosa, porque no sólo perdieron la vergüenza sino además, dejaron de sentir o nunca sintieron el afán del trabajo; y, los varones se vuelven en su casi totalidad rateros y viciosos.

He aquí el resultado de tanta casa de citas, centros de prostitución, y casas de juego. Y he aquí también el resultado de la decadencia social y moral de nuestro país.

Faltan brazos para la agricultura; el comercio, la industria, las oficinas, etc. Han de andar con pies de plomo con sus empleados que tienen la gran protección del Código del Trabajo pero que hacen muy poco honor a él, es decir que en su mayoría no son merecedores de las protecciones del Código. En las tandas de tres se ven muchos empleados públicos, y no por que estén de vacaciones precisamente. Y en fin, podríamos enumerar muchísimas cosas más que no hacen sino probar la excesiva... bondad o tolerancia de nuestro gobierno, bondad o tolerancia que, viéndolo bien, no hacen sino perjudicar moral, social y económicamente al país.

Con una mejor y verdadera orga-

nización social, podría ponerse remedio a muchos de estos males. Castigar la vagancia, no con cárcel propiamente, pues ahí tienen, bueno o mal techo y comida, pero lo tienen; no, castigarla en colonias agrícolas penales de labor. Castigar en igual forma la prostitución y el vicio. Perseguir y multar a aquellos patronos que tratan de prostituir a sus empleaditas; Instituir casas en donde las madres puedan dejar a sus hijos pequeños mientras trabajan; crear más comedores para ancianos y verdaderos necesitados; buscar una mayor ayuda al Asilo de Incurables de aquí y el de Ancianos de Cartago así como para el Hospicio de Huérfanos.

Se dirá que todas estas ideas de llevarlas a la práctica demandarían más gastos. Nosotros contestamos lo que ya en otras ocasiones hemos dicho; más gasta el gobierno sosteniendo cárceles llenas de delincuentes, víctimas la mayor parte de las faltas que hemos acusado; más gasta aún sosteniendo clínicas de salubridad para tanto enfermo de venereología y desnutrición.

Por otra parte, bien sabemos que el país entero contribuiría, ricos y pobres, con poco o con mucho, para ayudar a sostener rentas que permitirán instituir y mantener centros como los indicados. Ya en muchas oportunidades hemos demostrado que respondemos a las cruzadas de bien común.

Por eso es que pedimos del gobierno y la sociedad, energía, constancia y protección, pues ellas serán un beneficio para el país entero.

PENSAMIENTOS

Nunca digas adiós a una ilusión; Los corazones que se separan sin despiden la con la esperanza de volver a encontrar. reñor, vuelven a encontrarse con amor a la luz del recuerdo.

En Heredia frente al mercado, está la



Panadería ACUÑA en donde consigue siempre PAN FRESCO Y CALIENTE



PAT - A - KAKE

Dos años de concienzudo estudio, dieron como resultado esta fórmula-moderna, científica de laboratorio, y es AHO-RA y solamente ahora que

ELIZABETH ARDEN

anuncia PAT -A- KAKE

la última y moderna base para polvos

PAT-A-KAKE da un aspecto de juventud, suavidad y lozanía al cutis, oculta las espinillas, las pecas y las pequeñas líneas... se conserva siempre fresco y no da aspecto artificial.

PAT-A-KAKE, fácil para aplicar, y fácil para removerlo dejando el cutis, suave y fresco.

Se vende en todos los tonos

Tienda La Parisiense

(contiguo a la Ferretería de Macaya)

TELEFONO 3750

APARTADO 511

SALAZAR & ARRIBAS

(Agentes exclusivos)

ALIMENTOS PARA NIÑOS

"GERBER"

Acaba de recibir gran surtido

Albaricoques - Melocotón - Ciruelas - Manzanas - Pudín de Chocolate - Pudín de Pan - Pudín de Piña y Arroz - Zanahorias - Espinacas - Vegetales Mixtos - Arbejas - Frijoles Tiernos - Remolacha - Sopa de Hígado - Sopa de Vegetales - Sopa de Pollo - Vegetales con Carne - Vegetales con Hígado - Vegetales con Cebada - Cereales de Trigo - Avena Colada, etc., etc.

Pídalo en los Almacenes, Despensas, Cooperativas y Boticas

AGENCIAS WHITE S. A.

Distribuidores exclusivos

Frente a Ramírez Valido

Tel. 5693

Para su trabajo con verdadera exactitud y precisión visite la RELOJERIA El Mar de Coral

(Esquina Sur de La Dolorosa)

que le ofrece el equipo más moderno

Atendida directamente por su propietario.

Haga Ud. que la alimentación de sus hijos sea Más sana - nutritiva - económica

COCINE CON MANTEQUILLA

SOC. ALVARADO CHACON

Teléfono 3866

Servicio a domicilio

Ese agotamiento y ese desgano

son corregidos en seguida con las primeras cucharadas del magnifico

TÓNICO

Vitelán "impulso de vida 3 veces más potente"

De venta en todas las boticas.

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A. fundados en 1868

TODOS PUEDEN AYUDAR

El pequeño agricultor y el hacendado pueden ayudar al país

SEMBRANDO MANÍ Y AJONJOLÍ

dentro de lo que les permiten sus fuerzas.

Todos por COSTA RICA. COSTA RICA PARA TODOS.



Cia. Costarricense de Aceites y Grasas, S. A.

## ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE

de la mejor confección, al contado y a PLAZOS

### En LA PROTECTORA

25 vs. Sur Teatro América  
Edificio Balcón de Europa. — Tel. 5648

Desea usted comprar o vender una casa, una finca, o un lote para construir?

Comuníquese con

## HACIENDA Y HOGAR

OFICINA  
Frente al Hotel Europa  
Tel. 2774 — Ap. 449  
San José

Osías Castro Rivas  
Eduardo Maroto Tourret.  
Corredores Jurados.

## PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Dirijase al Ingeniero

Telefonos:

Oficina 5319

RAFAEL E. ROIG

Habitación 3201  
SAN JOSE

APARTADO 523

Me encanta el aceite de hígado de bacalao... si me lo dan en la Emulsión de Scott



¡No en balde a los niños les gusta! No tiene nada de desagradable. No cae mal. Es de acción rápida. Y cuatro veces más digestible que el aceite no emulsionado.

Dé la EMULSION DE SCOTT a sus bebés, y a los mayorcitos—niños o niñas—durante el crecimiento. Es un técnico óptimo—medicina y alimento a la vez... y rico en vitaminas!

Obtenga la legítima

**EMULSION de SCOTT**



Las espinillas, granos, erupciones y otras afecciones de la piel

**POMADA FILODERMA**

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A. Fundados en 1868.

## MISS MUJER Y HOGAR



Señora Norma Ortiz Jiménez

encantadora candidata de este período en el certamen Miss Comercio e Industria, sorprendida por nuestro fotógrafo en un simpático rincón de su hogar.

## ACTUALIDAD FEMENINA (Viene de la Pág. PRIMERA)

cia, por el nombre de Lucie Aubrae.

Las damas que integran la Mesa Redonda, con sede en esta capital, tuvieron una lucida reunión en la Escuela República de Chile, para festejar la fecha de esa nación amiga.

La Primera Dama de Francia, decir, la esposa del Presidente serino de la República Francesa, llama Susana Borel de Bidault, de soltera trabajaba en la sección rural de Quai d'Orsay. Durante la ocupación alemana ella labocon los patriotas ocultándose el seudónimo de "Suzy" y fué de las dirigentes del Consejo onal de Resistencia.

Señora Estelia Rodríguez v. de aboa, ha hecho un llamamiento a los doctores Francisco Vargas gas, Vega Rodríguez, German ranjo, Mariano Salazar, Cibe Valverde y otros, así también a todos los guanacastecos residentes en el resto del país, para que aporten su ayuda al Hospital de Liberia, que no puede prestar servicios tan satisfactorios como se ha de desear, por falta de medios económicos.

De Guatemala ha solicitado el envío de una cantidad de ejem-

Vea la solución de este crucigrama N° 38 en nuestro próxima edición.

C	S	A	C	O	A				
F	R	A	N	E	L	A	B	A	R
E	B	A	N	O	M	A	Z	A	R
G	O	T	O	N	O	T	A	R	
R	A	O	M	O	R	I	R		
A	T	O	F	E	N	A	R	C	
H	O	S	S	E	R	S	A		
A	N	A	F	E	S	L	E	S	
D	O	A	R	A	G	A	N	A	
A	A	M	I	G	O	V	I	D	
E	N	A	N	A	G	A	L	O	

Solución del crucigrama N° 37

## CRUCIGRAMA N° 38

Por Homero Alfaro

1			2		3		4		
5	6						7		8
			9	10		11			
			12						
13		14		15				16	17
18							19		
20				21		22		23	
24			25		26		27		28
		29							

HORIZONTAL

- 1.—Leal
- 4.—Bilis
- 5.—Grasa de un animal

7.—Carro romano de dos caballos.

- 9.—Parte del zapato
- 12.—Noticia
- 13.—Pronombre posesivo
- 15.—Poema
- 16.—Contracción
- 18.—Aceptar la herencia
- 19.—Ciudad de Italia
- 20.—Sonido de tambor
- 23.—Socorro marítimo
- 24.—De la baraja
- 25.—Pesada, torpe
- 28.—Suroeste
- 29.—Labor de relieve ejecutada en tela con aguja

VERTICAL

- 2.—Cristal de los anteojos
- 3.—Semejante
- 4.—De La Habana
- 6.—Crecida impetuosa de un río (Prural)
- 8.—Bastos, ordinarios
- 10.—Terminación que se añade a los números cardinales para significar las fracciones de unidad
- 11.—Constelación boreal
- 13.—Asesinar
- 14.—Preposición
- 16.—Otorgas
- 17.—Planos, sin asperezas
- 21.—Ente
- 22.—Poesía
- 25.—Artículo del género neutro
- 26.—República Dominicana (Abreviación)

**TOME CARNOL PARA ENGORDAR.**



Cuidado con la DESNUTRICION y la falta de hierro.

Dé a sus niños alimento que nutra y fortalezca.

Ante el hecho de que muchos niños padecen de anemia por falta de hierro en su nutrición, es muy importante darles BUEN alimento. Déles Crema de Trigo—rica de sabor y rica en elementos verdaderamente nutritivos. ¡Y fácil de digerir!

Ahora hay dos clases: la Crema de Trigo corriente, y la NUEVA, llamada "5 Minute," que ha sido enriquecida con Vitamina B<sub>1</sub>, Niacina, y más calcio, fósforo y hierro.

Sirva a todos en su casa,



**CREMA de TRIGO**  
DE RICO SABOR  
DA RICA NUTRICION